

**RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION  
DE L'EAU POTABLE  
2017**

**POUR PRÉSENTATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

**DE LA VILLE DE  
FARNHAM**

**CODE GÉOGRAPHIQUE :  
46112**

**PAR  
Alain Baril**

v. 2018-02-21

## Identification

### SECTION 1 - IDENTIFICATION DU RÉPONDANT PRINCIPAL

1.1 ANNÉE DU PRÉSENT BILAN :

2017

1.2 IDENTIFICATION DE LA MUNICIPALITÉ :

FARNHAM

1.3 IDENTIFICATION DU RÉPONDANT PRINCIPAL :

Prénom et nom : Alain Baril  
Fonction : Directeur, Service de traitement des eaux  
Courriel : abaril@ville.farnham.qc.ca  
Téléphone : 450-293-3178

FORMULAIRE DE L'USAGE DE L'EAU POTABLE

## Mesures et recommandations

Présentation des mesures liées à la Stratégie d'économie d'eau potable à mettre en place par la municipalité ainsi que les recommandations pour améliorer la qualité de ses indicateurs de performances. Pour plus d'informations sur ces mesures, veuillez consulter le [Rapport annuel de l'usage de l'eau potable](#).

### Réglementation municipale

L'adoption d'une réglementation sur l'utilisation de l'eau potable permet d'assurer une bonne gestion de l'eau tout en sensibilisant les usagers à sa préservation.  
**Depuis 2012**, toute municipalité participante à la Stratégie doit avoir adopté une telle réglementation.

Mesure déjà réalisée par la Municipalité.

### Recherche et réparation de fuites

La recherche de fuites sur un réseau de distribution d'eau potable permet de localiser activement les fuites d'eau pour ensuite les réparer rapidement et convenablement.  
**Depuis 2013**, tout réseau dépassant les objectifs de pertes d'eau potentielles (20 % et 15 m<sup>3</sup>/d/km) doit être ausculté à 100 % à chaque année.

Réseau(x) dont les objectifs ont été atteints:

Farnham

Réseau(x) devant être ausculté(s) en 2018 :

Tous les réseaux de la Municipalité ont atteints les objectifs pour le 2017.

### Installation de débitmètres équipés d'enregistreurs de données

Les débitmètres équipés d'enregistreurs de données dans un réseau de distribution d'eau potable permettent de mesurer et d'enregistrer la quantité d'eau distribuée dans la municipalité afin de calculer les indicateurs de performance de la Stratégie pour identifier rapidement de nouvelles fuites ou des consommations anormales.  
**Depuis 2014**, tout débitmètre et réservoir nécessaire au calcul de la quantité d'eau distribuée doivent être équipés d'un enregistreur de données.

Mesure déjà réalisée par la Municipalité.

### Précision des débitmètres

La vérification annuelle de la précision des débitmètres permet à la municipalité de s'assurer que les données concernant l'eau distribuée sont valides.  
**Depuis 2015**, la précision de tout débitmètre nécessaire au calcul de la quantité d'eau distribuée annuelle et nocturne doit être vérifiée annuellement.  
La précision de ces débitmètres doit être acceptable d'ici le **1er septembre 2018**.

Tous les débitmètres ont été vérifiés pour le bilan 2017.

Tous les débitmètres ont une précision acceptable pour le bilan 2017.

### Installation des compteurs d'eau

Étant donné que les objectifs de la Stratégie n'ont pas été atteints pour l'ensemble du Québec au Bilan 2013, la démarche de la Stratégie prévoit l'installation de compteurs d'eau dans les immeubles non résidentiels et l'estimation de la consommation résidentielle aux fins de bilan d'ici le **1er septembre 2018**.

**Depuis le Bilan 2014**, cette mesure s'applique aux municipalités dont la quantité d'eau distribuée par personne par jour est supérieure au 1er quartile canadien 2006 ou dont les pertes d'eau potentielles sont supérieures à 20 % de la quantité d'eau distribuée ou à 15 mètres cubes par jour par kilomètre de conduite (m<sup>3</sup>/d/km).

Secteur non résidentiel :  
Mesure prévue pour le 2018-06 par la Municipalité.  
La relève de ces compteurs est prévue pour le 2018-06 par la Municipalité.

Secteur résidentiel :  
Mesure non prévue par la Municipalité.  
La relève de ces compteurs est non prévue par la Municipalité.

### Recommandations pour améliorer la précision des données

Les consommations des immeubles non résidentiels relevées pendant la période de nuit de référence considérée dans le bilan sommaire permettent d'obtenir des indicateurs de pertes d'eau potentielles plus représentatifs de la Municipalité. Ainsi, il est recommandé de relever ces consommations et de les inclure dans le bilan sommaire lorsque la Municipalité possède des immeubles non résidentiels.

Les consommations relevées par les compteurs d'eau installés sur les immeubles non résidentiels et résidentiels permettent de compléter un bilan d'eau complémentaire présenté à la feuille « Distribution ». À l'aide de ce bilan complémentaire, il est possible de mieux cerner les consommations d'eau par secteur et de calculer les pertes d'eau dans le(s) réseau(x) de distribution de la municipalité. Ainsi, il est recommandé de compléter la feuille « Distribution » lorsque la Municipalité possède suffisamment de compteurs d'eau.

### Commentaires

## Vérification annuelle de la précision des débitmètres

Les données qui suivent proviennent de la feuille Vérification.

### SECTION 1 - VÉRIFICATION

1.1 NOMBRE DE DÉBITMÈTRES NÉCESSAIRES POUR MESURER LA QUANTITÉ D'EAU DISTRIBUÉE :	<input type="text" value="2"/>
1.2 NOMBRE DE DÉBITMÈTRES EN PLACE QUI MESURENT LA QUANTITÉ D'EAU DISTRIBUÉE :	<input type="text" value="2"/>
1.3 NOMBRE DE DÉBITMÈTRES EN PLACE QUI MESURENT LA QUANTITÉ D'EAU DISTRIBUÉE ET QUI ONT ÉTÉ VÉRIFIÉS :	<input type="text" value="2"/>
1.4 NOMBRE DE DÉBITMÈTRES EN PLACE QUI MESURENT LA QUANTITÉ D'EAU DISTRIBUÉE, QUI ONT ÉTÉ VÉRIFIÉS ET DONT LA PRÉCISION EST ACCEPTABLE :	<input type="text" value="2"/>



## État de situation et plan d'action

Les données qui suivent proviennent de la feuille État & Plan d'action.

### SECTION 1 - MESURES INCITATIVES ET SENSIBILISATION

#### 1.1 MONTRER L'EXEMPLE ET SE DONNER DES OBJECTIFS D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE :

- 1 Mettre à niveau ou remplacer les accessoires et équipements consommant l'eau dans les bâtiments municipaux par des équipements à faible consommation (ex. : appareils certifiés WaterSense).
- 2 Installer des compteurs d'eau à la consommation dans les bâtiments municipaux.
- 3 Installer des points d'alimentation en eau brute.
- 4 Adopter de bonnes pratiques d'implantation et d'entretien des aménagements paysagers afin de minimiser l'utilisation d'eau potable.
- 5 Optimiser la consommation d'eau des jeux d'eau, pataugeoires et piscines.

Bilan 2017		Bilan 2016
Prévue le	2019-12	Prévue
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Non prévue		Non prévue
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Non prévue		Non prévue

#### 1.2 PROMOUVOIR L'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE RÉALISÉE DANS LA MUNICIPALITÉ AUPRÈS DES CITOYENS :

- 1 Afficher l'information sur des panneaux publicitaires, dans les journaux locaux et sur le site Web de la municipalité.
- 2 Participer au programme d'économie d'eau potable (PEEP) de Réseau environnement ou un programme équivalent.
- 3 Participer au programme éducatif «Fantastiko» en collaborant avec les écoles primaires de la municipalité ou un programme équivalent.

Bilan 2017		Bilan 2016
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Non prévue		Déjà réalisée
Non prévue		Ne s'applique pas

#### 1.3 SENSIBILISER LE SECTEUR RÉSIDENTIEL À L'ÉCONOMIE D'EAU :

- 1 Sensibiliser les propriétaires à maintenir la plomberie en bon état et à réparer les fuites d'eau.
- 2 Sensibiliser les propriétaires aux bonnes pratiques d'implantation et d'entretien des aménagements paysagers afin de minimiser l'utilisation d'eau potable.
- 3 Sensibiliser les propriétaires de piscine à un contrôle adéquat du niveau et de la qualité de l'eau afin d'éviter les remplissages inutiles.
- 4 Mettre en place une campagne pour éliminer les systèmes de climatisation et de refroidissement à l'eau potable rejetée directement à l'égout (immeubles multifamiliaux).

Bilan 2017		Bilan 2016
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Non prévue		Non prévue
Ne s'applique pas		Ne s'applique pas

#### 1.4 SENSIBILISER LE SECTEUR NON RÉSIDENTIEL À L'ÉCONOMIE D'EAU :

- 1 Mettre en place une campagne pour éliminer les systèmes de climatisation et de refroidissement à l'eau potable rejetée directement à l'égout.
- 2 Sensibiliser le personnel à maintenir la plomberie en bon état et à réparer les fuites d'eau.
- 3 Sensibiliser le personnel aux bonnes pratiques d'implantation et d'entretien des aménagements paysagers afin de minimiser l'utilisation d'eau potable.
- 4 Mettre en place des audits pour l'économie d'eau potable.

Bilan 2017		Bilan 2016
Non prévue		Non prévue
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Non prévue		Non prévue
Non prévue		Non prévue

#### 1.5 FACILITER L'UTILISATION D'APPAREILS ÉCONOMISEURS D'EAU :

- 1 Offrir des incitatifs financiers pour l'achat de toilettes certifiées WaterSense.
- 2 Promouvoir l'utilisation de récupérateur d'eau de pluie en vente.  
Distribuer des trousse d'économie d'eau (ex. : trousse du programme Produits économiseurs d'eau et d'énergie d'Hydro-Québec qui comprennent un pommeau de douche, des aérateurs de robinet et un ruban de téflon).
- 3

Bilan 2017		Bilan 2016
Prévue le	2019-12	Non prévue
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Prévue le	2019-12	Non prévue

FORMULAIRE DE L'USAGE DE L'EAU POTABLE

SECTION 2 - RÉGLEMENTATION ET RAPPORT ANNUEL

2.1 RÉGLEMENTER L'UTILISATION DE L'EAU POTABLE ET PRÉSENTER LE RAPPORT ANNUEL ANALYSÉ PAR LE MAMOT :

- 1 Adopter un règlement municipal similaire au modèle fourni par le MAMOT sur le site Web de la Stratégie.
- 2 Présenter le rapport annuel analysé par le MAMOT au conseil municipal.

Bilan 2017		Bilan 2016
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Prévue le	2018-09	Prévue

2.2 APPLIQUER LA RÉGLEMENTATION PAR UNE SENSIBILISATION ET UNE INSPECTION RÉGULIÈRE :

- 1 Former les employés municipaux concernés pour l'application de la réglementation.
- 2 Mettre en place un système de sensibilisation, d'avertissement et d'infraction.

Bilan 2017		Bilan 2016
Déjà réalisée		Non prévue
Non prévue		Non prévue

SECTION 3 - RÉSEAU MUNICIPAL

3.1 MESURER LA QUANTITÉ D'EAU DISTRIBUÉE ANNUELLE ET NOCTURNE:

- 1 Installer les 2 débitmètres nécessaires pour mesurer la quantité d'eau distribuée annuelle et nocturne.
- 2 Installer des enregistreurs de données sur les 2 débitmètres et sur les réservoirs nécessaires pour mesurer la quantité d'eau distribuée annuelle et nocturne.
- 3 S'assurer annuellement que la précision des 2 débitmètres nécessaires pour mesurer la quantité d'eau distribuée annuelle et nocturne est acceptable.

Bilan 2017		Bilan 2016
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Déjà réalisée		Déjà réalisée

3.2 PROGRAMME DE DÉTECTION ET DE RÉPARATION DE FUITES À METTRE EN PLACE :

	Bilan 2017	Bilan 2016
Nombre de fuites réparées dans la municipalité en 2017 :	7	7
Délai moyen entre la détection et la réparation des fuites du côté municipal (jours ouvrables estimés) :	1	10
Délai moyen entre la détection et la réparation des fuites du côté privé (jours ouvrables estimés) :	1	40
Pourcentage du réseau où un programme de détection de fuites a été mis en place en 2017 :	30	30
Pourcentage du réseau où un programme de détection de fuites sera mis en place en 2018 :	30	
		Valeur de comparaison
		Pourcentage prévu pour 2017

- 1 Sectoriser le réseau de distribution par l'installation de débitmètres.

Bilan 2017		Bilan 2016
Non prévue		Non prévue

3.3 OPTIMISER ET RÉDUIRE LA PRESSION :

- 1 Optimiser les pressions à l'installation de production d'eau potable.
- 2 Optimiser les pressions sur le réseau à l'aide de régulateurs de pression.

Bilan 2017		Bilan 2016
Déjà réalisée		Déjà réalisée
Ne s'applique pas		Ne s'applique pas

3.4 CORRIGER LES PURGES EN CONTINU :

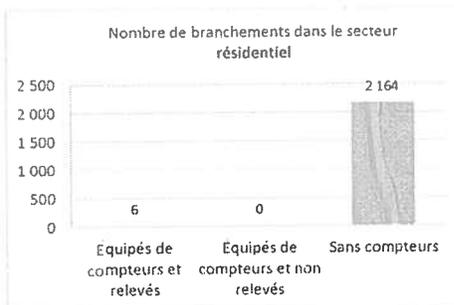
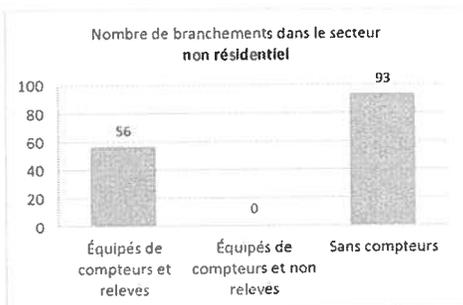
- 1 Optimiser les purges à l'aide de purges programmables.
- 2 Éliminer les purges en continu.

Bilan 2017		Bilan 2016
Ne s'applique pas		Ne s'applique pas
Non prévue		Non prévue

FORMULAIRE DE L'USAGE DE L'EAU POTABLE

SECTION 4 - COMPTEURS D'EAU À LA CONSOMMATION

4.1 COMPTEURS D'EAU À LA CONSOMMATION DANS LES SECTEURS RÉSIDENTIEL ET NON RÉSIDENTIEL :



Nombre minimal de logements à équiper de compteurs pour estimer la consommation du secteur résidentiel par échantillonnage représentatif :

4.2 MESURER LA CONSOMMATION DU SECTEUR NON RÉSIDENTIEL (INCLUANT LES ICI, IMMEUBLES MUNICIPAUX ET MIXTES) :

- 1 Installer des compteurs d'eau dans tous les immeubles non résidentiels.
- 2 Relever les compteurs d'eau dans tous les immeubles non résidentiels pour mesurer la consommation du secteur non résidentiel.

	Bilan 2017	Bilan 2016
	Prévue le 2018-06	Prévue
	Prévue le 2018-06	Prévue

4.3 ESTIMER LA CONSOMMATION DU SECTEUR RÉSIDENTIEL :

- 1 Installer des compteurs d'eau sur un échantillon représentatif de logements pour estimer la consommation du secteur résidentiel.
- 2 Relever les compteurs d'eau sur un échantillon représentatif de logements pour estimer la consommation du secteur résidentiel.

	Bilan 2017	Bilan 2016
	Non prévue	Prévue
	Non prévue	Prévue

FORMULAIRE DE L'USAGE DE L'EAU POTABLE

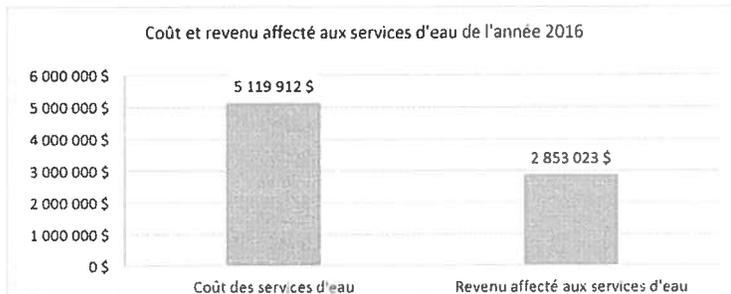
## Coûts

Les données qui suivent proviennent de la feuille Coûts.

### SECTION 1 - COÛT ET REVENU AFFECTÉ AUX SERVICES D'EAU DE L'ANNÉE 2017

1.1 TOTAL DU COÛT DES SERVICES D'EAU SANS BESOIN D'INVESTISSEMENT :	2 261 177	\$
1.1 COÛT DES SERVICES D'EAU DE L'ANNÉE 2017 :	5 119 912	\$
1.2 REVENU AFFECTÉ AUX SERVICES D'EAU DE L'ANNÉE 2017 :	2 853 023	\$

### SECTION 2 - COÛTS ET REVENUS DES SERVICES D'EAU



FORMULAIRE DE L'USAGE DE L'EAU POTABLE

## Approvisionnement et production d'eau potable

1. NOMBRE D'INSTALLATIONS DE PRODUCTION D'EAU POTABLE DANS LA MUNICIPALITÉ :

1

Nom des installations de production d'eau potable	Numéro du MDELCC correspondant
Usine de filtration - Ville de Farnham	X0008199
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

Les données qui suivent correspondent à l'ensemble des installations indiquées ci-dessus et proviennent de la feuille Approvisionnement & Production.

### SECTION 1 - APPROVISIONNEMENT ET PRODUCTION

1.1 POPULATION TOTALE DESSERVIE PAR LES INSTALLATIONS DE PRODUCTION :

11 099 pers

1.2 VOLUME QUOTIDIEN MOYEN ANNUEL D'EAU POTABLE PRODUITE PAR LES INSTALLATIONS :

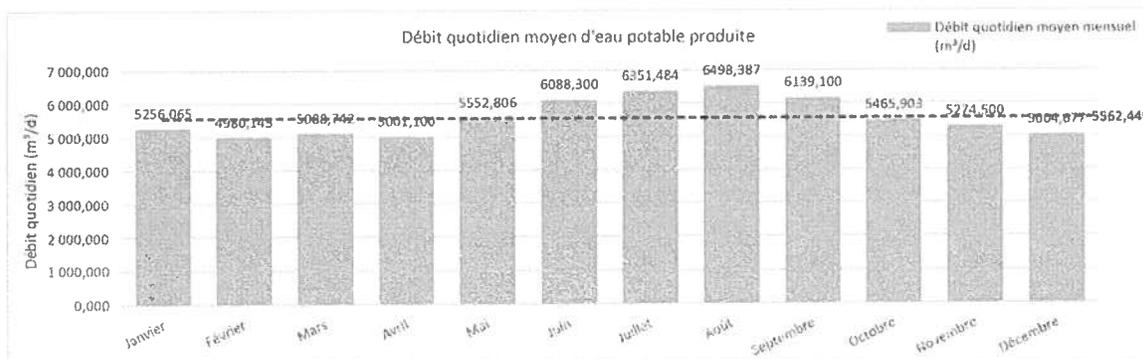
5 562,45 m<sup>3</sup>/d

### SECTION 2 : INDICATEURS OPERATIONNELS DE PERFORMANCE

2.1 VOLUME D'EAU POTABLE PRODUITE PAR LES INSTALLATIONS PAR PERSONNE :

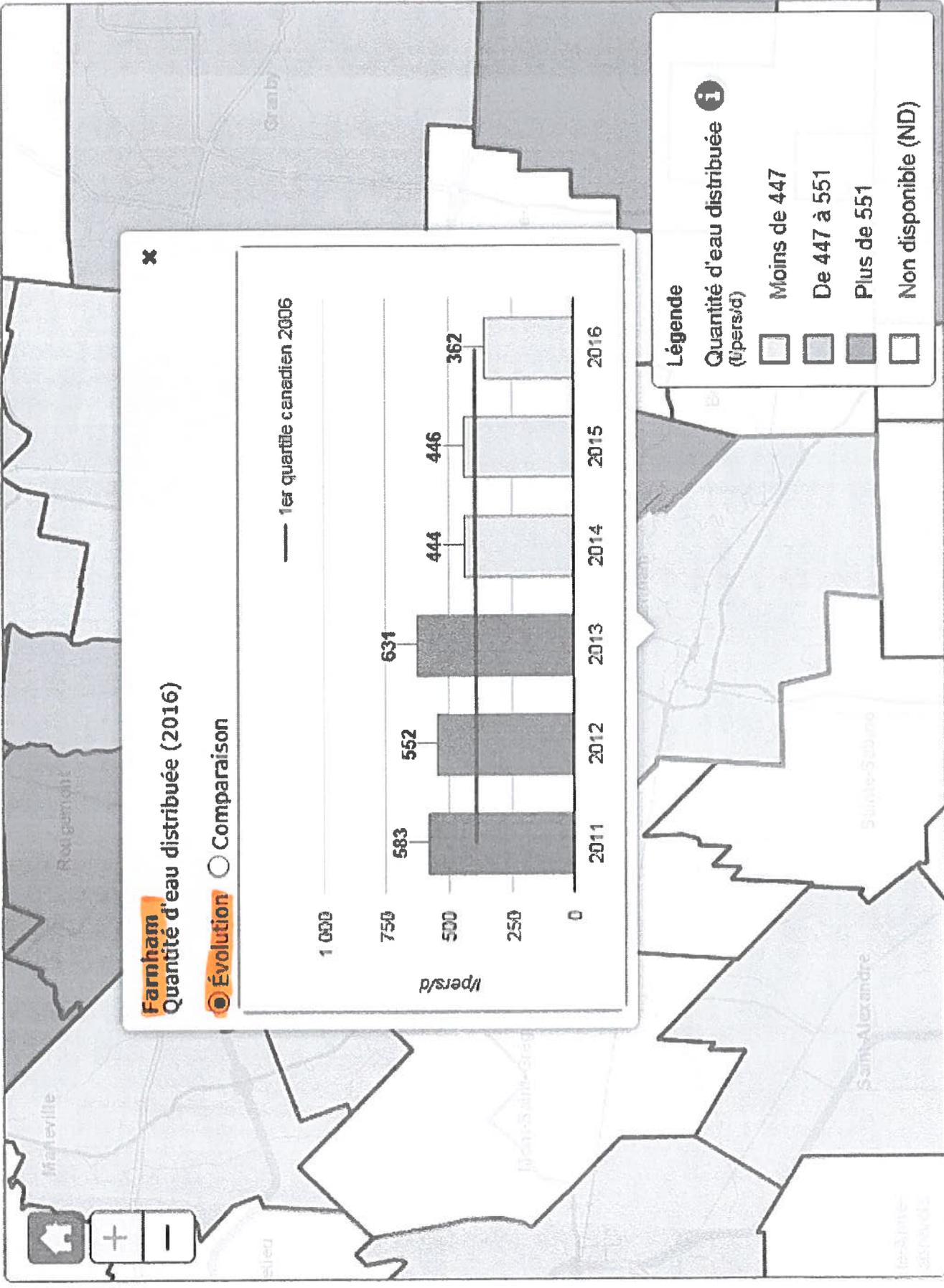
501 l/(pers\*d)

### SECTION 3 - DÉBITS QUOTIDIENS MOYENS D'EAU POTABLE PRODUITE SUR UNE ANNÉE



# Cartographie - Évolution et comparaison des indicateurs

INDICATEUR **Quantité d'eau distribuée** ANNÉE **2016** DÉCOUPAGE **Municipalités** RECHERCHE **Famham**



INDICATEUR  
Quantité d'eau distribuée

ANNÉE  
2016

DÉCOUPAGE  
Municipalités

RECHERCHE  
Famham

